

GAZETA TRANSILVANIEI

REDACȚIA și ADMINISTRAȚIA
Braşov, Calea Victoriei Nr. 35
— Telefon 2226 —
Abonament anual 200 lei. Per-
tra streinătate, autorități, Insti-
tuții și întreprinderi 500 lei
Anunțuri și reclame după tarife

FONDATA LA 1838 DE GHEORGHE BARIȚIU

Apare de 2 ori pe săptămână

România este hotărât pașnică.
Ea vrea să desăvârșească în liniște opera de consolidare
dar tot atât de hotărâtă este de a păstra integritatea și inde-
pendența ei.

M. S. Regele Carol II.

Gazeta Transilvaniei pentru Basarabia și Bucovina

Răsfoind filele bătrânului ziar braşovean oricine va constata cu câtă dragoste acesta s'a preocupat în tot timpul apariției sale de cele două provincii românești. Libertatea lor, eforturile de desrobire, manifestările culturale, năzuințele de a-și salva limba și credința, truda de a da mai mult accent prosperării economice și orice fel de probleme marcând spiritualitatea populației românești basarabene și bucovinene își găseau o caldă, o frățească așezare în coloanele Gazetei Transilvaniei.

Când în 1912 regimul țarist aniversa centenarul anexării Basarabiei la imperiul Țarilor, ziarul braşovean înfățișa în pagini străbătute de adâncă amărăciune toată mahnirea poporului român pentru *actul de silnicie*, ce se făcuse asupra provinciei de peste Prut și în numele celei mai firești *dreptăți* cerea să se pună capăt silniciei, care dănuia de un secol.

Tot astfel Gazeta Transilvaniei se constituie apărătoare dărză și stăruitoare a *bisericii bucovinene* în timpul când regimul austriac consimțea la subminarea acesteia prin introducerea în conducerea ei a unor elemente streine și vrăjmașe națiunii române.

Revenirea Basarabiei în 1918 la Patrie, de care fusese deslipită, ca și reunirea Bucovinei cu aceasta și-au găsit în aceleași coloane ale Gazetei Transilvaniei, care în acele timpuri apărea ca *organ al voluntarilor transilvăneni* pe meleagurile *Siberiei*, în cetatea Celiabinskului, cea mai entuziastă bucurie și cea mai utilă justificare.

Intemeiat pe principiul *autodeterminării*, adoptat de noul regim al Rusiei, „Gazeta” socotea acest *act de dreptate* ca făcut pentru *totdeauna*.

Dar nu numai cuvânt și trudă spirituală au risipit ardelenii, crescuți în fanatică dragoste de neam de către presa lor, ci și *faptă*. Pământul Basarabiei a fost stropit de *sângele voluntarilor ardeleni*, cari au luptat pentru dreptatea, pentru independența, pentru revenirea ei la patria dela care fusese ruptă. Aceasta să nu se uite niciodată. *Batalionul de voluntari*, ce venea dela Kiev și se îndrepta spre Moldova, a lăsat în capitala Basarabiei nu numai urme de neștearsă propagandă românească, ci și cea mai scumpă și mai tare chezașie a dragostei pentru frații moldoveni de peste Prut, *sângele lor*.

După unirea înfăptuită prin vrednicia tuturor Românilor, prin *voinea clar și liber exprimată a Basarabenilor și Bucovinenilor înșiși în adunările lor naționale* ca și prin ajutorul Proniei divine socoteam încheiat capitolul nostru de luptă pentru libertatea politică a fraților din cele două provincii românești.

Soarta însă a voit altfel. Indurerăți, dar calmi, și stăpâni pe acțiunea noastră, vom reintra cu toată hotărârea în vechea slujbă. Gazeta Transilvaniei își va relua sarcina de luptătoare și apărătoare a *dreptului firesc*, ce-l au deopotrivă Basarabenii și Bucovinenii *de a dispune liber de soarta lor*. Drept *recunoscut* cândva *de toată lumea*. Și va propovedui acest drept, până când el va birui din nou și pentru *totdeauna*.

Ș'odată cu acest *cuvânt*, Gazeta, urmând pilda din Biblie, pune la dispoziția pribegilor și indurerăților frați din cele două provincii scumpe, suma de 10.000 (zece mii) lei, atâta cât îi îngăduie perpetua, dar curată ei sărăcie, invitând pe cititorii săi să dea și dânsii cât pot și fiind gata să deschidă în acest scop oricând o listă de subscripție.

V. Nițescu.

Răspunsul Majestății Sale Regelui

adresat tineretului Ardelean și
Bănățean cu ocaziunea înscrierii
în cadrele „Partidul Națiunii”

„Adresa pe care tineretul ardelean și bănățean, prin cuvinte de înalt patriotism aderă cu tot sufletul la noua organizare politică unitară și totalitară a României, este pentru Mine cel mai strălucit semn că virtuțile credinței naționale ale luptătorilor de altădată sunt totdeauna vii în generațiile noi.

„Adeziunea la opera vie și dinamică de solidaritate națională și de crez naționalist Mă bucură în adâncul sufletului.

„Primindu-vă astăzi cu brațele deschise în „Partidul Națiunii”, vă trimit cel mai cald salut, nădăjduind că urmașii spirituali ai lui Horia și Avram Iancu vor fi aprigi luptători ai României noi”.

CAROL R.

Noua ordine românească Declarațiile d-lui consilier regal dr. Al. Vaida-Voevod

D-l consilier regal dr. Al. Vaida-Voevod, s'a reîntors la Cluj, după o ședere mai îndelungată la București.

Privitor la evenimentele din ultima vreme, cari au frământat și neliniștit întreg continentul, d-l consilier regal a făcut următoarele declarații asupra aspectelor generale ale situației actuale:

„Trebuie să contăm cu împrejurările reale”.

Pe urma pierderii Basarabiei și a nordului Bucovinei, „sunt și eu zdrobit sufletește.

E greu însă de prevăzut viitorul.

Imprejurările reale ne fac

însă să ne dăm seama că Germania și Italia sunt astăzi singurele puteri continentale, în afară de Rusia.

Trebuie să contăm cu ele atât noi cât și vecinii noștri.

D-sa spune apoi:

Elementul românesc ca națiune și stat, reprezintă un tot integral atât din punctul de vedere al concepției naționaliste cât și din cel al confesiunii. Această stare de fapt nu poate fi ignorată de puterile determinante.

Trebuie însă ca noi înșine să ne ajutăm, ca să fim considerați de cei mari la justa noastră valoare.

Cum ne văd străinii?

„Nu de mult un străin de distincție al cărui cuvânt își are greutatea sa, imi spunea:

„România dispune de bărbați destui cari au și talentul și sobrietatea și corectitudinea, pentru a regenera acest stat. România mai are un tineret viguros care punându-și întregul entuziasm în serviciul asanării relelor interne, poate izbuti să consolideze acest popor admirabil de țărani”.

În momentele grele prin care trecem, cuvântul acesta, obiectiv, nu este numai un cuvânt de mângâiere și de încurajare ci el aruncă o lumină vie în atmosfera tenebroaselor zile de astăzi și dovedește că dacă străinii cari recunosc calitățile neamului românesc judecă astfel, cu atât mai mult avem noi datoria, față

de noi înșine, să ne oțelim încrederea în viitorul neamului, asigurat prin vrednicia și virtuțile noastre și prin ajutorul prietenilor din afară, ale căror interese sunt congruente cu interesele românismului.

În încheiere D-sa, referindu-se la vizita pe care a făcut o cancelarului Hitler în Martie 1939 adăugă cuvintele acestuia:

Reichul dorește o Românie tare și sănătoasă.

Ce am putea noi dori altceva? Nu este însă suficient numai de a dori acest lucru ci trebuie să ne unim toate forțele bune ale națiunii spre a o înfăptui.

Increderea mea în puterile și în viitorul națiunii române, este deplină.

Încă o legendă sfârșită

D-l ministru al Afacerilor Străine, printr-o comunicare oficială a arătat că România se retrage din Societatea Națiunilor întrucât pentru noua orientare politică nu mai poate fi de nici-un folos faptul că țara

noastră s'ar afla încă în acest for al înțelegerii popoarelor. Ci — dimpotrivă.

Prin urmare, după atâtea alte țări, și România. Și noi — așadar — abandonăm fără nici-un fel de emoție sau ezitare a-

ceastă așezare a voinei eterne de pace pe care au voit-o unii, popoarelor.

Respiră din acest fapt, cum am remarcat încă și de altădată, tot tragismul, toată amărăciunea unor fapte cari n'au putut primi viață și trăire sănătoasă din nici începutul lor măcar. Wilson, acest Ilric al păcii și al dragostei între popoare, care a gândit această Curte de Casație a dreptății națiilor, l-a pus — se vede — la temelie, un destin care nu l-a fost nicidecum fericit.

Isvorată desigur din ura și toată aversiunea pe care o avea lumea întreagă împotriva urgiei războiului, această orânduire a națiilor trebuia să însemne sfârșitul unei ere în care justiția internațională era o chestiune destul de arbitrară. Trebuia așadar să se redea bătrânului continent al nostru prin această instituție, toate garanțiile, toate asigurările că în viitor posibilitățile războaielor vor fi eliminate, motivele de încăerare evitate și în sfârșit, prin ea, orice nemulțumiri dintre popoare vor căpăta împăcare și bună rândulă prin judecata ei.

Gândurile începutului au fost frumoase.

Despre cele ce au urmat însă nu s'ar putea spune același lucru.

Fapt cert este că această instituție care trebuia să impună prin orice mijloace dreptatea și pacea, după numai câțva timp, nu trăia decât pentru idealismul fondării ei.

Ba mai mult chiar; în anumite ocazii — cum a fost cea a războiului italo-abislian — în loc de a găsi modalități de împăcare, a crelat între Italia — pe de-o parte și alte țări membre ale Ligii, încordări ale căror consecințe s'au prelungit mult timp. Nici noi nu am fost cruțați cu această ocazie. Printr-o politică pe care nu vrem s'o mai amintim, am făcut din Italia, un stat prea puțin binevoitor nouă.

Au urmat, natural, și alte erori. Nici acestea, desigur, nu mai trebuiesc amintite. În această vreme, Liga Națiunilor începuse să ducă o viață agonizândă. După o greșeală, au urmat altele și după plecare unei țări din sânul ei, au plecat deasemenea altele.

Acum, plecăm și noi. De fapt, viața ei a încetat de mult. A încetat decând tot idealul, toate voinele și propunerile ei erau dictate și confiscate de anumite interese și nu de cele puse la fundamentul ei.

Ni se oferă acum încă odată tristul prilej de a medita asupra unei înjgheburii de cel mai curat idealism, care, pierzând legătura cu adevărul și realitatea imediată, devine inoperant, moare dela sine. Și moartea îl vine ca o consecință, ca o urmare inevitabilă a boalei, a relelor, pe care, le-a primit oarecum benevol.

Prin noule orânduiri între popoare și această legendă care începuse așa de frumos, va lua sfârșit.

Const. P. Taus.

Măsurile luate de guvern pentru asigurările mun- cilor în agricultură

Consiliul de miniștri, în ședința sa dela 9 Iulie 1940, luând în deliberare referatul d-lor miniștrilor agriculturii și domeniilor, economiei naționale, internelor și apărării naționale.

Decide:
Art. I. — Imputernicim pe prefectii de județe din întreaga țară să ia toate măsurile necesare de asigurare a producției agricole.

In acest scop ei vor emite împreună cu comandanții Cercurilor de Recrutare ordonanțe pe baza cărora se impune executarea muncilor în agricultură și în exploatarea forestieră.

Art. II. — In acest scop se vor rechiziționa acolo unde se va simți nevoia toți agricultorii valizi (conform art. 13, al. b din legea pentru mobilizarea agricolă), care nu sunt chemați la unitățile militare, precum și cei care nu sunt supuși obligațiilor militare până la vârsta de 70 ani.

Muncile prestate în sensul acestui jurnal vor fi plătite.

Art. III. — Mobilizarea pentru lucrul în agricultură sunt obligați a-și îndeplini îndatoririle impuse de lege pentru mobilizarea agricolă în județul și la lucrul pentru care au fost mobilizați.

Art. IV. — Sub sancțiunile prevăzute în art. 11 modificat din legea asupra organizării națiunii și teritoriului din 17 August 1939, prefectii de județe și primarii comunelor sunt răspunzători pentru executarea la timp și în bune condițiuni a tuturor muncilor agricole.

Art. V. Pentru aducerea la îndeplinire a acestui jurnal toate autoritățile agricole, admi- nistrative și politice stau sub autoritatea și la dispoziția prefectilor de județe.

Art. VI. — In același scop, în comunele rurale, autoritățile locale, administrative și jandarmerești, stau la dispoziția primarului.

Art. VII. — Comisioanele județene pentru mobilizarea agricolă și Camerele Agricole vor cerceta imediat muncile agricole, nevoia de brațe și vor pune în aplicare dispozițiile prezentului jurnal, precum și normele pentru organizarea muncilor agricole, întocmite de Ministerul Agriculturii.

Art. VIII. — Direcțiunea mobilizării agricole din Ministerul Agriculturii și Domeniilor este însărcinată cu aducerea la îndeplinire a acestui jurnal și cu întocmirea instrucțiunilor și plimentare ce ar mai fi necesare.

unii carele urmau să fie trase de cai, care se aflau în interiorul carului, altele care urmau să fie mișcate cu ajutorul roților de vânt etc.

Primul car bîndat care urma să fie pus în mișcare cu ajutorul unei mașini cu aburi a fost plănuț în 1865, un proiect care se repetă la sfârșitul veacului trecut.

Pentru refugiații năpăstuiți

Lista de subscripții lansată de Crucea Roșie org. locală se completează cu următoarele sume:

Suma din listele precedente Lei 10 272, comuna Fundata prin d-l Primar I. Bărbosiu Lei 2.310, Corpul Didactic Lic. A. Șaguna Brașov lea fa pe o zi Lei 5.395, d-na Margareta Herdan, București Lei 2.000, d-na și d-l Dr. T. Brediceanu Brașov Lei 2.000, d-na Maria Davidescu Brașov Lei 500, Ing. Dorin Nuțescu Brașov Lei 500, d-l Dr. Cornel Volcu Brașov Lei 2.000, d-na Maria Volcu Brașov Lei 1.000, Liana Volcu elevă Brașov Lei 500, Adrian Volcu elev Brașov Lei 500, d-l Dr. C. Moșă Brașov Lei 1.000, funcționarul Bincii Albină lea fa pe o zi Lei 4.824, Comunitatea Evreilor din Brașov prin Căpitan Băduțu Lei 37 000, Prefectura Județului Brașov Lei 1 000, d-na Florica Garoțu Brașov Lei 1.000 Sama totală Lei 70 801.

S'au mai colectat următoarele obiecte de îmbrăcăminte și săpun.

1. Lucia Spârcea: 5 buc. săpun, 1 costum bărbătesc complet și 10 buc. îmbrăcăminte, dl. Adalbert Bordeaux 16 buc. îmbrăcăminte, d-na și d-l O. Orșescu 11 un costum complet de haine, 1 per. pantofi 1 pălărie, dl. și d-na Ioan și Elena Zamoneanu 5 buc. îmbrăcăminte, familia Bucă 1 per. bocanc și 12 obiecte de îmbrăcăminte, d-na și dl. I. Gall 4 obiecte de îmbrăcăminte d-na Revelca Cățanaș 12 obiecte de îmbrăcăminte, d-na Maria Bădișoțu 22 obiecte de îmbrăcăminte, d-na Maria Potoștea colecta Reun. fem. ort. rom. din Tohanul Nou: 113 m. pânză, 4 prosoape și 20 obiecte de îmbrăcăminte, d-na Ing. Pellicude: 5 kg. zahăr, 2 rochii, un talie și un pulover.

Duminecă 14 Iulie a. c., la orele 18 d. a la Biserică „St. Adormiri” din Brașov-Cetate, se va face o slujbă religioasă cu rugăciuni pentru pace, de către un sobor de preoți.

Va predica d-l director Ion Moșoiu, iar corul catedra ei sub conducerea prof. Mihail Reaboluț, va cânta mai multe cântări religioase.

Cetiți și răspândiți
„GAZETA TRANSILVANIEI”

MINISTERUL MUNCII
Dir. Muncii
Serviciul pregătirii și calificării
Profesionale

L. M. Nr. 226/1940.
Nr. 1636 din 20 Iulie 1940.

Circulară

In legătură cu ordinul nostru circular No. 18545 din 3 Iulie 1939, cu privire la proiectarea de librării care primesc comenzi pentru efectuarea de lucrări de tipografie, Vă facem cunoscut următoarele:

1. Atelierele meseriașilor care întreprind muncă puțin de 10 salarii sau 20 H. P., pot funcționa numai dacă sunt conduse de inuși patroni lor, care trebuie să poseze carte de meșter și brevet de meserie, conform art. 156 din Legea pentru pregătirea profesională și exercitarea meseriilor, din 30 Aprilie 1936.

2. Atelierele sau întreprinderile aparținând unor persoane fizice care nu au o pregătire de meșteșug, precum și acelea aparținând unor persoane juridice, asociații, cooperative, societăți, pot funcționa numai dacă au peste 10 lucrători sau 20 H. P. și numai dacă au angajați, ingineri, arhitecți sau meșteri conducători de specialitate pentru fiecare secțiune, conform art. 23 din Legea modificatoare a Legii No. 93—1936, pentru pregătirea profesională și exercitarea meseriilor din 16 Iulie 1938.

3. Comercianții nu pot executa lucrări meșteșugărești decât dacă îndeplinesc condițiile art. 23 din Legea modificatoare a legii pentru pregătirea profesională și exercitarea meseriilor.

4. Librării fiind comercianți, neavând deci o pregătire de meșteșug, nu pot executa lucrări tipografice decât dacă îndeplinesc condițiile art. 23, la care ne referim mai sus.

5. Spiritul Legii pentru pregătirea profesională și exercitarea meseriilor este de a proteja pe micii meseriași și patroni. Acest spirit se manifestă prin art. 156, art. 164—172 și altele. Ministerul, întemeindu-se pe art. 156 și pe tendința generală a legiuitorului de a proteja pe micul meseriaș, înțelege că în spiritul Legii este și împiedicarea comercianților de a primi comenzi de lucrări meșteșugărești, chiar dacă ei le-ar putea realiza, spre executare, atelierelor meseriașilor care funcționează legal. Astfel protecția nu ar fi completă.

De aceea veți pune în vedere comercianților că nu pot primi comenzi de lucrări meșteșugărești.

6. In ceea ce privește chestiunea dacă librării pot ține unele imprimate, spre a le vinde cu bucată, procedeul nu este ilegal dacă acele imprimate au un caracter general și nu sunt comenzi luate dela o instituție, sau o persoană anumită.

In categoria acestor imprimate ar intra: afișe de închiriere, state de plată, formulare de personalul întreprinderi și altele de acest fel, dacă nu sunt luate pentru o anumită persoană, ci au rubrici libere care să poată fi completate de orice cumpărător. Nu pot însă intra în această sferă de aplicare de viză, fiindcă ele presupun că au fost comandate de cineva direct interesat.

7. Deasemenea editarea operelor literare și de știință se poate face și de librării care nu au ateliere tipografice proprii, editarea lor nefiind o simplă lucrare tipografică, tipărirea fiind cuprinsă într-un contract comercial mai mare, în care se prevede și răspunderea lucrărilor.

Vă rugăm să supravegheați respectarea acestor dispozițiuni și să dați explicațiile necesare celor interesați și asociațiilor lor profesionale.

Director General,
ss. S. Cunesco.

Subdirector,
ss. Al. D. Donea.

Din istoria carelor de luptă

Viena. — Tancul sau carul de luptă bîndat și-a făcut, după cum se știe, prima sa apariție în războiul mondial datorită îmbunătățirilor de seamă a tipurilor de tancuri, Germania și-a creat din carele bîndate o armă, care în urma mobilizării și puterii lor de foc a jucat un rol foarte mare în luptele din Polonia și pe frontul apusean.

Ideea carului de luptă e foarte veche; aproape tot atât de veche ca și istoria războiului. Primele picturi egiptene înfățișează faraonul pe carul său de luptă luptându-se cu adversarii. Ideea predominantă pare a fi fost aci de a furniza luptătorului o mare viteză a mișcărilor. Luptătorul cu carul de luptă nu e deci altceva decât un cavalerist instalat pe un car din lemn ridicării siguranței de tragere.

Despre un adevărat car de luptă nu se poate vorbi decât în momente în care se urmărește întrebunătățirea mișcării vehicolului pentru împingerea în rândurile inamice, sau ridicarea performanței calului și a omerului peste măsura normală

trimitând astfel o cetate mobilă împotriva inamicului. Roțile vehicolului de luptă au fost prevăzute cu caștile care, în pe oricine se apropia prea mult de ele. Astfel de care, trase de cai bîndate, le întâlnim deja în vechiul Orient. In timpul eolnismului, după Alexandru cel Mare, găsim pe lângă adevărate „cetăți mobile” niște turnuri înalte — care erau întrebunătățite la asedierea orașelor pentru distrugerea zidurilor, care bîndate vîl. Erau elefanți protejați cu pîrțile de fier, ce învadau în război de apărare fiind înarmați cu arcași și cu aruncători de lance.

Deja înaintea invenției armelor de foc, s'a tras de pe carele bîndate. In imperiul bizantin s'a făcut în timpul evului mediu invenția așa numită „foc grecesc”, a cărei rețetă prezentul nu o mai cunoaște! Insemnările cruciaților vorbesc despre spaimă pe care ei o simțiseră când adversarii începeau să arunce cu „butoaie care vărsa foc”. Invenția armelor de foc înviora ideea carului de bîndat. Plănarile erau foarte diferite; după

satisfacția celor ce voiau să fie alfel, decât trebuiau să fie.

Acum din norocire partidele au depus armele, o pace dorită de multă vreme și impusă tuturor de împrejurări aspre s'a coborît între noi. Am revenit la nevoia de unire, de solidaritate, de aspră încordare într-o neapăra viața și unirea.

Lumea pare a înțelege, că solidaritatea, care ni era necesară odinioară, înainte de întregirea țării ne trebuie și azi. Patrimoniul dobândit trebuie consolidat și apărut de gândul, de ochiul și de pofta lăcomă ce pîndește din umbră. Și această întărire și apărare a țării, lăurită cu atîta trudă, nu poate fi efectivă decât prin unirea tuturor, prin înțelegerea tuturor, prin unirea tuturor forțelor, într-o formidabilă forță unitară, singură capabilă să facă față, oricărui primejdii.

In acest mediu „Gazeta Transilvaniei” se regăsește din nou la postu său de veghe și de datorie.

Gazeta ziar cotidian

Din lăcașul cu lumină, și spațiu și cu aer, în care se adăpostește astăzi și pe care l-a dobândit prin ostenele neînchipuite, prin bunăvoința mult regretatului Patriarh Miron Cristea și mai ales prin

grația Majestății Sale Regelui Carol al II-lea, Gazeta răzbușnând cumpline pașmîri trecute sperăm să-și refacă în curînd prin largă înțelegere și concursul absolut desinteresat al actualului Rezident Regal al Ținutului Bucegi d-l prof. univ. Gr. Alexianu, tipografii și atelierele necesare precum și săile corespunzătoare pentru redacție și administrație ca să re-apară ca înainte de război, sub stăpînire străină, cotidian, așa cum se cuvine unui ziar de vechime și de prestigiu ziarului brașovean, într-o Romînie, pentru a cărei întregire și-a dat din plin contribuția sa. Astăzi Gazeta apare încadrată într-o anume organizație juridică. Se cade să fie așa, căci anume ea e compatibilă cu nici o însăși lege.

Nimic însă nu împiedică ca după ce existența Gazetei va fi din nou asigurată, așa cum o aveam din plin odinioară, înainte de izbucnirea războiului mondial, existența care nu va însemna nici cea mai mică atingere a independenței sale, să se procedeze la o organizare nouă, corespunzătoare dorinței și voinței ce avem de a pune la îndemîna ziarului, asupra cărui veghem de aproape 30 de ani și pentru care purtăm o mare răspundere, toate garanțiile de cari are nevoie pentru a-și trăi cu aceeași vigoare și folos viața și în veacul al II-lea, în care a intrat nu

Gazeta Transilvaniei

— O recapitulare necesară. —

— Sfârșit. —

Alăția prieteni din țara veche așteptu dela noi să le dăm ceva mai mult după unire. Ei stăpînii de amintirea frumoaselor și dărzelor lupte de altădată ale ardelenilor, nădăjdu au în dania unui capital moral, plin de sănătate, de încredere spirituală, de fanatică tenacitate și refractor oricărui compromisiuri. Nu li-am împlinit această nădejde și s'o recunoaștem, acești prieteni au rămas deziluzionați.

Noi însăși, Ardelenii, am fost profund nemulțumiți. Traia în mintea noastră dorința și voința de a așeza la temeliea noii clădiri a țării reunite acel vigoeros capital moral ardelenesc. Dar eram neputincioși de a o face. La un moment dat ne-am trezit împărțiți în numeroase tabere vrăjmașe și toată energia, toată vigoarea noastră, tot acel capital moral, cea specifică spiritualitate ardelenescă s'a topit în formidabila încercare dintre noi spre bucuria și

Inchiderea

Intreprinderilor industriale și comerciale. Concedieri de personal.

Din partea d-lor Moise Papa deputat și Radu Stinghe președinți de breșle comerciale din localitate, primim spre publicare următoarele:

„Ministerul Muncii, prin ordinul telegrafic No. 20455 din 6 Iulie a. c., a dispus ca întreprinderile industriale și comerciale să nu poată face concedieri de salariați și nici să închidă întreprinderile total sau parțial, de cât numai în cazuri când sunt situații excepționale. Pentru asemenea cazuri, cel interesat, urmează să sesizeze Ministerul, prin inspectoratul respectiv, spre a se vedea dacă întreprinderea urmează să înceteze activitatea, sau poate fi ajutat spre a se înlătura cauzele determinate.”

„Ori ce concedieri făcute împotriva acestor recomandări, vor fi socotite ca păgubitoare pentru economia națională și ordinea publică.”

Cu privire la această dispozițiune, d-nii Poja și Stinghe au intervenit la Minister, cerând lămuriri și tot o dată revocarea măsurii, intru cât „situațiile excepționale” se întâlnesc azi, la fiecare pas.

Știri locale

Vizită ministerială. În cursul zilei de 10 Iulie a sosit în localitate d-l Augustin Bidanu, subsecretar de stat la finanțe. D-sa a vizitat administrațiile financiare, unde a fost primit de d-nii Florin Crișan și dr. Bobea administratori financiar, cari au informat pe d-l ministru despre situația încasărilor și modul aplicării contribuției excepționale de 2%.

D-l ministru a rămas foarte mulțumit de felul cum activează organele fiscale din Brașov. La orele 13, d-sa, a plecat la București.

Razie fiscală. D-l dr. Bobea administrator financiar la Indirecte, însoțit de d-nii: Diaconescu și Ilie, șefii controlorilor; Bucurescu, Cornea și Maroș, controlori, au făcut în cursul zilei o razie fiscală generală, în tot cuprinsul orașului, în special în partea unde se află târgul săptămânal, pentru a constata modul aplicării contribuției excepționale de 2%.

Cu acest prilej s-au dat ultimile lămuriri comercianților, cari li s-au aplicat și diferite amenzi.

Razia fiscală care a început la orele 6 $\frac{1}{2}$ dimineața, s'a sfârșit la orele 16.

Ajutoare pentru refugiați. La cinematograful Royal din localitate a avut loc o reprezentație de gală, sub patronajul d-lui Iancu Nan, prefectul județului, al cărui beneficiu de lei 4500 a fost vărsat societății Crucea Roșie secția Brașov, pentru ajutorarea refugiaților basarabeni și bucovineni.

Dela Garda națională. În urma inițiativei d-lui col. Sindulescu, comandantul gărzilor naționale din localitate, s'au colectat dela diferite instituții particulare și dela membrii gărzii, suma de lei 20.110 care a și fost expediată comandamentului Gărzii naționale din județul Prahova, spre a fi distribuită refugiaților basarabeni și bucovineni, quartirulți în acel județ.

Copil părăsit. Organele poliției au descoperit sub muntele Tâmpa în cursul zilei, cadavrul unui copil de sex masculin avortat în a 6—7 lună. Din ordinul parchetului, cadavrul a fost transportat la morga spitalului Gh. Mărzescu.

Biroul județiar, a întreprins cercetările pentru descoperirea mamei criminale.

Furt. Țigăncă Otvos Ecaterina, a fost învințită parchetului pentru faptul că în lipsa locitorului Kiraly Ștefan, din str. dr. Babeș 34, a intrat în locuință, de unde a furat o sumă de bani, precum și lucruri casnice în valoare de lei 1500

Casa Generală de Păstrare din Brașov.

Inștiințare

Casa Generală de Păstrare din Brașov aduce la cunoștința depunătorilor (creditorilor) ei, intrând în condițiunile aranjamentului încheiat pe baza legii de conversiune, cum că începând cu ziua de 15 Iulie 1940 li se va plăti o nouă rată de 10 la sută din depunerii. Rata minimală este de 1000 lei. Compensații se consideră ca plăți efectuate în numerar.

Brașov, 10 Iulie 1940,
Consiliul de Ad-ție.
275 1-1

Publicațiune.

La Școala Inferioară de Agricultură Turda jud. Turda se primesc înscrieri de elevi pentru clasa I-a, absolvenți a 7 clase primare, în vârstă de minimum 15 ani.

Durata cursurilor este de 3 ani. Inscrierile se primesc până la 15 Septembrie 1940. Doritorii pot cere prospect. Direcțiunea școlii.

ROMÂNIA
Județul Brașov Plasa Codlea
Primăria comunei Hălchiu

No. 1159—1940.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință generală că comuna Hălchiu dă în întreprindere — prin dijmă — exploatarea materialului lemnos din parchetul anului 1940—41, prin licitație publică, care se va ține în ziua de 5 August 1940, orele 9, în localul Primăriei com.

Licitațiunea se va ține cu respectarea disp. art. 88—110 din L. C. P. și normelor generale pentru ținerea licitațiilor la administrațiile publice.

Prețul de strigare al dijmii este dela 70% în sus.

Ofertanții vor depune o garanție provizorie de Lei 5 000 în numerar ori efecte garantate de Stat.

Caetul de sarcini se poate vedea în cursul orelor de lucru în biroul notarial.

În cazul când licitația va rămâne fără rezultat, se va ține o a doua licitațiune în aceleași condițiuni și loc în ziua de 17 August a. c., orele 9.

Hălchiu, la 8 Iulie 1940.

Primar, Notar,
I. Nicolaus. N. Bărbat.
276 1—1

Camera de Muncă Brașov

No. 2796—1940.

„Camera de Muncă Brașov, încăodată aduce la cunoștința celor interesați, că în cursul lunii Iulie a. a. se mai țin următoarele examene de calificare pentru obținerea cărților de meșter și lucrător.

Dela 16—19 Iulie a. c. se țin examene pentru maestre și lucrătoare modiste.

Dela 17—20 Iulie a. c. se țin examene pentru maeștri și lucrătorii sculptori și cioplitori în platră, tâmplari mecanici, sudori autojeni, sudori electrici și mecanici de precizie.

Examenele se țin pentru candidații maeștri și lucrători, cari lucrează în baza adeverințelor roșii și albastre, precum și cei care au obținut aprobarea inspectoratului muncii în vederea examenelor și locuiesc în județele Brașov, Făgăraș, Odorhelu și Treiscaune.

Informații mai detaliate se pot obține la Camera de Muncă Brașov, str. Regina Maria 58 în orice zi de lucru dela orele 11—1 și dela 5—7.”

Președinte: Secretar:
Vasile Nistor A. D. Manea

Vând teren 300 m. p. lângă Uzina de gaz în Parc de vile. Parcela 16.
Doctor T. Georgescu. Str. 13 Septembrie No. 270 București. Telefon 41122. 1—4

CINEMA „ASTRA”

Azi și în zilele următoare

Măine voi fi arestat

Cu: Käthe Korsch - Gisela Uhlen - Ferdinand Marian
Paul Klinger - Paul Dohlke - Ursula Deinert - Will Dohm
Regia: Lari Heinz Stroux.

CINEMA „CORSO”

HANS ALBERS în

O dispariție senzațională

Un film vesel cu Hans Albers al Casei Nobis

Cu: Hilde Weissner, Hilde Sessak, Charlotte Thiele,
Werner Fuetterer, Kurt den Douven, Peter Voss,
Gustav Waldau, Herbert Hübner.

ROMÂNIA:
Județul Brașov
Primăria comunei Codlea.

No. 1483—1940.

Publicațiune

Se aduce la cunoștință generală, că primăria comunei Codlea, județul Brașov, — potrivit deciziei sale nr. 81—1940 din 6 Iulie 1940, — dă în exploatare 3 (trei) parchete de pădure, pe anul 1940—1941, prin licitație publică cu oferte închise și sigilate, în conformitate cu dispozițiunile art. 88—110 din L. C. P., normele generale pentru ținerea licitațiilor la administrațiile publice și D. M. Economiei Naționale No. 39.183 din 15 Iunie 1940, publicată în „Monitorul Oficial” No. 138 din 18 Iunie 1940

Licitația se va ține în localul primăriei comunei Codlea și anume:

1. În ziua de 29 Iulie 1940, ora 9 a. m. pentru vânzarea în bloc a materialului lemnos de circa 760 m. st. din parchetul „Valea Lata”.

2. În ziua de 29 Iulie 1940, ora 11 a. m. pentru vânzarea în bloc a materialului lemnos de circa 2640 m. st. din parchetul „Homorod”.

3. În ziua de 29 Iulie 1940, ora 4 p. m. pentru darea în exploatare prin dijmă a materialului lemnos de circa 6751 m. st. din parchetul „Valea Gemenii”.

Garanția provizorie lei 12.000.
Garanția provizorie lei 24.000.
Garanția provizorie lei 30.000. Supraoferte nu se primesc. Condițiunile speciale de exploatare, respective vânzare, se pot vedea la primăria comunei Codlea și la Oficiul silvic Brașov, în timpul orelor oficiale. Codlea, la 8 Iulie 1940.

Primar: Notar:
I. Pascu. I. Magda.
273 1—1

Vinuri superioare,

naturale și alese, albe și negre, dela renumitele podgorii **DEALUL ZORILOR** le găsiți la BRAȘOV, la „**Bodega Centrală**” 2 Str. Smârdan (Brutar) 2 (prin Mihai Weiss și Sf. Ion) Cunoșcătorii le preferă cu încredere

De închiriat 3 camere, bucatărie, baie, etc., în Str. Avram Iancu Nr. 43 și 4 camere, bucatărie, baie, etc., în Str. Crucii Nr. 44. Informații în Calea Victoriei Nr. 35. Telefon 3155. 215 4—0

Aviz important

De vânzare la Brașov, o parcelă de 386 m. p. (front de 17 m.) într'un cartier de foarte mare viitor, prevăzut cu toate lucrările edilitare necesare ca: străzi pavate, apă, canal, electrică etc.

Se face imediat contract de vânzare-cumpărare cu toate formele legale, întabulate la cartea funduară. Parcela este liberă de orice sarcini.

Informațiunile se pot obține la ziar. 232 2—0

Aviz

În casele profesorilor, Piața Bertelot No. 1 se găsește un apartament de închiriat compus din patru camere și dependințe.

Informațiunile la Dir. Băilor Eforiei Școlare. 277 1-3

Cinstiți Biserica și Școala, cetățile de rezistență ale neamului, împotriva necredincioșilor și a celor ce urmăresc surparea proprietății, desființarea familiei și distrugerea tradiției și a libertăților tradiționale.

de mult.

Înainte de a încheia mă simt dator să răspund la o sugestie, care se colportează vag în opinia publică de aci.

Gazeta, să nu se uite, e ziar politic

Nu văd și nu înțeleg mai ales cum s'ar realiza practic această sugestie. Gazeta a făcut destule apeluri și la munificențe și la colaborări, dar rezultatele — întârzie mereu să se vadă. De declamații patriotice suntem sățui, de focul de paie al celor ce se aprind repede pentru a se stingea tot așa de repede ni e lehamite. Ne oprim la ceea ce socotim real pentru o instituție, care trebuie să trăiască. Sperăm să izbutim. Până atunci o finem cum putem, uneori asudând sânge.

Gazeta a fost și este și o foaie de propagandă culturală, dar să nu se uite de nimeni că Gazeta a fost în toată ființa ei organică ziar prin excelență politic, ziar de aspră și tenace luptă națională, foaie de trudă, de suferință și de jertfă. Pe frontispiciul ei însuși noi l'am notat „ziar politic național”. Ea trebuie să rămână tot așa și mai departe. Căci altfel ar înceta de a mai fi „Gazeta Transilvaniei” și sfârșitul

ei material ar putea fi profețit cu toată certitudinea.

Cei ce o vor conduce mâine, cei ce mai ales ar avea pretenția să o conducă trebuie să fie nu numai oameni de cultură în sensul curent al cuvântului, dar în primul rând *oameni politici, oameni cu simț și pregătire politică*, oameni acclimatizați cu arta politică. În fond Gazeta va continua să albă o nuanță de regionalism, va înălța ca și până acuma spiritualitatea Ardealului, luptând să dea cât mai mult din frumusețea, din sobrietatea sa în procesul de închegare a judecării Nației ce trebuie să se alimenteze din tot ce are ea mai bun, mai frumos și mai traic în toate manifestările spirituale din diversele provincii, peste care e răspândită.

Dar tocmai prin înfățișarea acestei nuanțe de regionalism fiind o fidelă oglindă a vieții Ardealului, Gazeta așezată aci în inima României și continua să fie cu vigoarea și cu succesul de totdeauna puntea de legătură solidă și traică între fiii țării unite, neuitând ca ordecăteori va trece în revistă aspecte externe să se călăuzească cu statornicie și înțelepciune de aspra necesitate de a racorda totdeauna frământările politice externe cu sbuciumul, cu grija noastră de fiecare zi de a ne asigura și

chezășul cât mai solid permanența fruntariilor de azi ale țării.

Ca aceste feluri esențiale ale Gazetei, prin excelență politice, să poată fi cu folos și bine servite, ceice răvnesc la „preluarea” și conducerea ei să-și cântărească bine puterile înainte de a lansa sugestiile cunoscute, căci încă odată, nu oricine poate scrie și nu orice scriitor e și un om politic.

Iată domnilor ce am avut de spus despre Gazeta Transilvaniei, sper că m'am achitat cu bine de obligația ce mi-am luat în urma invitației ce mi-ați făcut.

Timpul limitat și materia vastă se înțelege că m'au constrâns să fiu cât mai rezumativ.

Țin însă să precizez, încheind, că sunt cu totul la dispoziția Dvoastră, la dispoziția Aștrei, căreia i-am zălogit o bună parte din sufletul meu, pentru a discuta și găsi soluțiile cele mai proprii spre o bună și frățească colaborare între noi toți, lipsită cum am dovedit cu prisosință și până acum, de tot ce se chiamă accent personal și închinată exclusiv unei bune reorganizări a Gazetei, nouă tuturor atâta de dragă și atât de strâns legată de sufletul nostru.

Nouă norme generale pentru înscrierile în Partidul Națiunii

**Controlul actelor de identitate
pentru stabilirea originii etnice**

Evreii botezați sau cei care poartă nume românești, soțiile creștine ale evreilor sau evreicele soții de români, chiar dacă sunt botezate nu se vor înscrie sub nici un motiv.

CIRCULARA No. 7.

D-l Ing. Ion Gîgurtu, Șeful de Stat Major al Partidului Națiunii și d-l Victor Moldovan, Secretarul General al Partidului Națiunii, au semnat erl circulara No. 7, prin care se fixează noul norme generale în legătură cu înscrierile în partid.

Prin această circulară, Conducătorii gîranți au fost invitați să ia următoarele dispoziții pentru aplicarea următoarelor norme generale:

1. Birourile de înscriere să se deschidă la orele fixate, de mineața la 8, iar după amiază la 4; funcționarii să albe formule suficiente pentru ca înscrierile să se facă normal, iar cetățenii să nu aștepte sau să fie amânați pe a doua zi.
2. Să se facă un control cât mai riguros și mai des birourilor de înscriere pentru a se constata cum decurg operațiunile de înscriere.
3. Să se aflișeze în fiecare zi, la circumscripțiile respective, liste de toți cetățenii care au cerut înscriere, pentru a putea fi verificate. Această pentru motivul că printre cei înscriși se găsesc și evrei botezați cu nume curat românești, care după hotărârile date de Conducerea Partidului nu au voie să se înscrie.
4. Funcționarii care fac înscrierea, să fie cât mai atenți și mai scrupuloși în îndeplinirea datoriilor, cerând actele de legitimație. Astfel, vor fi ferți de a fi induși în eroare, de sonoritatea plăcută și măgulitoare a unui nume românesc, purtat de un evreu.
5. Controlul actelor de identitate în vederea stabilirii originii etnice se va face, în mod riguros, la prezentarea cererii de înscriere.
6. Pentru persoanele dubioase se va pretinde acte autentice de botez și naștere, din care se va constata religia părinților.
7. Evreii botezați sau cei care poartă nume românești, soțiile creștine ale evreilor sau evreicele soții de români, chiar dacă sunt botezate nu se vor înscrie sub nici un motiv.

Pămînturi strămoșești

— In 1812 Moldova lui Ștefan cel Mare pierde jumătate din trupul ei, pentru a împăca două împărății străine!...

— In 1878 România, învingătoare dela Plevna, pierde Sudul Basarabiei dat de Congresul dela Paris!...

— In 1917 România sângerândă și vitează este părăsită la Marășii și Mărășești.

— In 1940 România pașnică și în plin progres, este depozitată de un pămînt strămoșesc ca și la 1812, 1878 și 1917.

— Moare astăzi un trup românesc ce ne este scump și drag! Va reînvia oare ca Mîntuitorul nostru, care a propovăduit Pacea și Iubirea între oameni, iar nu să iei bunul altuia?

Depinde de noi Români! Să fim uniți, hotărîți și dărji, ca și mâna de oameni din vremea Regulamentului Organic pe care nu i-a doborât nici numărul, nici frica, fiindcă au luptat numai cu Sfînta Credință a dreptății lor.

România s'a retras din Soc. Națiunilor

Declarațiile d-lui MIHAIL MANOILESCU, ministrul Afacerilor Străine

D. Mihail Manoilescu ministrul Afacerilor Străine a făcut următoarele declarații:

„Prin retragerea României din Societatea Națiunilor se încheie definitiv o iluzie politică în care s'a stărut prea multă vreme.

Pe urma Societății Națiunilor, România — împotriva unor aparențe spectaculare — n'a recoltat nici odată nici un folos efectiv; în schimb a fost antrenată printr'un mecanism automat în acțiuni politice păgubitoare și contrarii adevăratelor sale sentimente față de unele mari și nobile națiuni prietene.

Urmînd o politică de comprehensiune a adevăratelor sale interese și de realism european, România socotește că prezența sa în Societatea Națiunilor nu mai are nici o rațiune.”

Intrevedere Hitler-Ciano-Teleki-Csaki

In cursul săptămînei acestela a avut loc la München o întrevedere de o covârșitoare importanță pentru noua ordine politică în Europa și mai ales în sud-estul ei, la care au participat cancelarul Hitler, contele Ciano, ministrul afacerilor străine al Italiei, contele Teleki, premerul maghiar și ministrul de externe al Ungariei,

contele Csaky. Obiectul acestor întrevederi au fost — după cum scriam mai sus căutarea formulelor după care s'ar putea aduce în statele din basmul european așezări noi, care să fie în concordanță cu evenimentele internaționale de acum.

Presa germană și italiană, comentînd rezultatele întrevede-

rilor dela München subliniază că Germania și Italia doresc ca situația din Balcani să rămîna neschimbată.

Iată ce scrie în acest sens ziarul Italian „Messagero”:

„Ungaria a cerut să se consulte cu axa și să-și coordoneze acțiunea cu opera Italiei și a Germaniei. De aceea întrevederea d-lor Hitler și Ciano cu d-nii Teleki și Csaky va avea o mare însemnătate, prin influența pe care o va exercita asupra cursului evenimentelor în regiunea dunăreană, în Balcani și în tot basmul Mediteranei.

Ziarul adaugă că, după ocuparea de către ruși a Basarabiei și Bucovinei, este de dorit și necesar — în interesul real și urgent al tuturor popoarelor dunărene și balcanice — ca nici o lovitură nouă de teatru să nu se mai producă.

In încheiere, ziarul exprimă certitudinea că Ungaria nu va face niciodată nimic care să poată favoriza în vre un fel oarecare planurile inamicului.

Deasemenea comentînd rezultatul acestei conferințe ziarul german „Deutsche Allgemeine Zeitung” scrie:

„Puterile beligerante, Germania și Italia, sunt în egală măsură ca și Ungaria, interesate în primul rînd să vadă menținută stabilitatea economică a spațiului dunărean și siguranța păcii în sud-est.

Rezultatul dela München a fost înțeles în acest sens nu numai în Ungaria, ci în toate țările balcanice. Autoritatea încontestabilă a Germaniei și a Italiei este o garanție de încredere pentru micile națiuni.”

În comunicatul oficial care s'a publicat cu prilejul ieșirii conferinței se declară următoarele:

„Germania, Italia și Ungaria, cu toate celelalte state gata să colaboreze la reorganizare vor și să mențină pacea în sud-est și vor construi aci o nouă Europă eliberată de orice ură și injustiție.

O precizare în legătură cu o știre a agenției „Tass”

Agenția „Tass” vorbind de starea sanitară actuală a Basarabiei a afirmat că, pentru îmbunătățirea acestei stări, stăpînirea rusă a luat măsuri urgente întemeiate pe sanatorii din Bugaz, Vornicen, Vîlnița și Costușeni Mari.

În realitate, aceste sanatorii dotate cu cele mai moderne instalațiuni pentru profilaxia tuberculozelor și malariei au fost construite și puse în funcțiune de către Statul Român între anii 1926—1939.

S'a fixat un nou orar pentru autoritățile publice. Președinția Consiliului de Miniștri face cunoscut că prin Jurnalul Consiliului de Miniștri No. 1721 din 11 Iulie 1940 s'a schimbat din nou orele de serviciu la toate autoritățile publice din țară, cu începere de mâine 12, Iulie a. c., după cum urmează:

Luni, dela orele 9.30—13.30;
Miercuri, Joi și Sîmbătă dela orele 7.30—13.30.

Marți și Vineri dela orele 7.30—13.30 și după amiază dela orele 16.30—19.30.

Funcționarii din corpurile constituite și de specialitate, vor avea orariul fixat prin legile și regulamentele lor de organizare.

Profesorul liceului ortodox, român, „Andrei Șaguna” din Brașov, au donat leafa pe o zi, pentru ajutorarea refugiaților din Bucovina și Basarabia.

Garda Națională a trecut sub autoritatea Partidului Națiunii

Înalta decizie No. 6 a Conducătorului Suprem al Partidului Națiunii

Art. 1. — Garda Națională a Frontului Renașterii Naționale trece sub autoritatea Partidului Națiunii din care face parte integrantă, cu denumirea de Garda Partidului Națiunii.

Art. 2. — Până la așezarea Partidului Națiunii pe noi baze, Garda continuă să execute aceleași misiuni, subordonată fiind Șefului de Stat Major al Partidului.

Data în 11 Iulie 1940.

CAROL

Șef de Stat Major P. N.
Ing. I. Gîgurtu

D-l general Petre Georgescu a fost numit Comandant al Gărzii Partidului Națiunii

Înalta decizie No. 7

Pe baza art. 3 din Decretul-Lege No. 2056 din 21 Iunie 1940, Domnul General Petre Georgescu se numește Comandant General al Gărzii Partidului Națiunii.

Data în București 11 Iulie 1940.

CAROL

Șef de Stat Major P. N.
Ing. I. Gîgurtu

Vor fi considerați demisionați toți funcționarii cari părăsesc serviciul sau evacuează localitatea unde îndeplinesc funcțiunea

Ministerul de Interne comunică:

Se pune în vedere tuturor funcționarilor, că dacă vor părăsi serviciul care le-a fost încredințat sau se vor evacua din localitatea unde îndeplinesc funcțiunea vor fi considerați demisionați.

Mareșalul Petain și-a asumat funcțiunile de președinte și de prim-ministru al Franței

Londra, (Rador) — Agenția „Reuter” transmite:

După postul de radio elvețian Beromunster, mareșalul Petain ar fi semnat un decret prin care prela asupra sa funcțiunile asumate până acum de președintele Republicii și de președintele consiliului de miniștri.

Un alt decret semnat de mareșalul Petain precizează puterile șefului statului francez.

El va avea depline puteri pentru a guverna cu cooperarea miniștrilor și subsecretarilor de stat, care vor fi responsabili în fața sa.

Schimb de telegrame între excelențele lor d-l Mihail Manoilescu, ministrul Afacerilor Străine al României, și contele Ciano, ministrul Afacerilor Străine al Italiei

Cu prilejul preluării conducerii Ministerului Afacerilor Străine, Excelența Sa d-l ministru Mihail Manoilescu a adresat Excelenței Sale contelei Ciano, ministrul Afacerilor Străine al Italiei următoarea telegramă:

În momentul în care prelau conducerea Ministerului Afacerilor Străine al României, mi fac o deosebită plăcere să salut pe Excelența Voastră ca ministru al Italiei Regale și Imperiale, cât și ca reprezentant strălucit al acelu regim fascist către care merg de aproape 20 de ani privirile admirației ale Europei tinere.

Sper că relațiunile dintre Italia și Țara mea vor lua acel curs pe care îl dictează sentimentele de totdeauna ale Românilor, sentimente care dacă nu și-au putut da mărturisirea lor întreagă, n'au încetat niciodată de a fi tot atât de vii.

Adaug că avantajul pe care-l am de a fi cunoscut personal pe Excelența Voastră îmi sporrește nădejdea într'o colaborare fericită.

Manoilescu

Ministerul Afacerilor Străine al Italiei a răspuns d-lui Mihail Manoilescu prin telegrama de mai jos:

Vă mulțumesc, Excelență, pentru curtențiosul mesaj pe care ați binevoit a mi-l trimite cu prilejul numelui domniei voastre la conducerea ministerului Afacerilor străine al României.

Răspunzînd în modul cel mai cordial la prea plăcutul salut al domniei voastre, sunt bucuros de a vă putea confirma cu acest prilej că sentimentele de prietenie care însuflețesc Țara mea față de România rămîna neschimbate.

Ciano